

Kran in normaler Ausführung					
Grün en ejecución de norma		Modèle standard		Standard design	
eingefahren			ausgeföhren		
torre bajada	tour repliée	telescoped in	torre izada	tour télescopée	telescoped out
Ausladung	10,0 m	26,0 m	Ausladung	10,0 m	26,0 m
Alance	" m	" m	Alance	" m	" m
Portée	" m	" m	Portée	" m	" m
Radius	32'10"	85'4"	Radius	32'10"	85'4"
Tragkraft	12 700 kg	5 800 kg	Tragkraft	12 700 kg	5 800 kg
Polencia de carga	" kg	" kg	Polencia de carga	" kg	" kg
Force	" kg	" kg	Force	" kg	" kg
Capacity	28 000 lbs	12 790 lbs	Capacity	28 000 lbs	12 790 lbs
Hübhöhe	40,6 m	23,1 m	Hübhöhe	53,0 m	35,5 m
Altura de elevación	" m	" m	Altura de elevación	" m	" m
Hauteur de levage	" m	" m	Hauteur de levage	" m	" m
Hoisting height	133'	75'9"	Hoisting height	174'	116'3"
Aussteger-Ankerpunkt		16,6 m	Aussteger-Ankerpunkt		31,0 m
Altura de fijación pluma	" m	" m	Altura de fijación pluma	" m	" m
Point fixation de la flèche	" m	" m	Point fixation de la flèche	" m	" m
Jib pivoting point		61'	Jib pivoting point		101'9"

Technische Daten für Motorwagen					
Datos técnicos para el vehículo		Caractéristiques du camion		Technical data for lorry	
Radsland	5,5 m	Motorleistung	195 PS	Fahrtgeschwindigkeit	45 km/h
Distancia entre ejes	" m	Polencia del motor	" HP	Velocidad de transición	" km/h
Empattement	" m	Puissance du moteur	" CV	Vitesse de transition	" km/h
Wheel gauge	18'	Motor output	192,3 HP	Traveling speed	28 MPH
Abstützspindel ausgefahren	6 m	Konstruktionsgewicht	18 000 kg	Max. Spindelruck pro Abstützspindel	35 000 kg
Soporte en posición de servicio	" m	Peso de construcción	" kg	Presión max. cada soporte	" kg
Supports baissés	" m	Poids de la grue	" kg	Réaction max. par support	" kg
Support spindel telescoped out	19'9"	Construction weight	39 680 lbs	max. spindle pressure for support spindel	77 000 lbs

Technische Daten für Kran					
Datos técnicos para grúa		Caractéristiques de la grue		Technical data for crane	
Hügeschwindigkeit normal		Drehgeschwindigkeit	0,6 U/min	Drehwerk	7,2 PS
Velocidad elevación normal		Velocidad de giro	" r.p.m.	Mecanismo de giro	" HP
Wlesse de levage normale		Wlesse de giraton	" r.p.m.	Mécanisme de giraton	" CV
Standard Hoist speed		Slewing speed	" r/min	Slewing gear	7,1 HP
Gang III bis	4 950 kg 38 m/min	Kabelfahrtgeschwindigkeit	" m/min	Kabelfahrtwerk	" PS
Marcha III hasta	" kg " m/min	Velocidad de carro	" m/min	Mecanismo de carro	" HP
Wlesse III jusqu'à	" kg " m/min	Wlesse du chariot distributeur	" m/min	Mécanisme du chariot	" CV
Speed III up to	10 910 lbs 124'6" ft/min	Trolley traveling speed	" ft/min	Trolley gear	" HP
Gang II bis	10 200 kg 19 m/min	Ausleger verstellen total	sec	Gesamtmotorenleistung (mech. geschaltet)	69,3 PS
Marcha II hasta	" kg " m/min	Desplazamiento total de la pluma	sec	Polencia total motores (mando mecánico)	" HP
Wlesse II jusqu'à	" kg " m/min	Relevage total de la flèche	sec	Puissance totale des moteurs (commande méca.)	" CV
Speed II up to	22 490 lbs 62'3" ft/min	Derricking total	sec	Total motor output (mechanically controlled)	88,7 HP
Gang I über	10 200 kg 10 m/min	Kabelquerschnitt bei 220 V bis	m — mm²	Gesamtmotorenleistung (elektr. geschaltet)	" PS
Marcha I más de	" kg " m/min	Sección de cable de 220 V hasta	m — mm²	Polencia total motores (mando eléctrico)	" HP
Wlesse I au dessus de	" kg " m/min	Sección de cable à 220 V jusqu'à	m — mm²	Puissance totale des moteurs (commande él.)	" CV
Speed I above	22 490 lbs 62'3" ft/min	Cross section of cable 220V up to	sq.inch	Total motor output (electrically controlled)	" HP
Mit umgeschaltetem Motor		Kabelquerschnitt bei 380 V bis	m — mm²	Gegengewicht	10 000 kg
Con motor commutable		Sección de cable de 380 V hasta	m — mm²	Contrapeso	" kg
Après changement de vitesse		Sección de cable à 380 V jusqu'à	m — mm²	Contrepoids	" kg
With motor changed over		Cross section of cable 380V up to	sq.inch	Counter weight	22 000 lbs
Gang III bis	1 650 kg 57 m/min	Motorenleistungen		Kiesbedarf	" m³
Marcha III hasta	" kg " m/min	Polencia de los motores		Grava para bastre	" m³
Wlesse III jusqu'à	" kg " m/min	Puissance des moteurs		Gravier pour test	" m³
Speed III up to	3 640 lbs 187' ft/min	Motor output		Gravel required	" cu.yd.
Gang II bis	3 400 kg 28 m/min	Hübwerk	51,5 PS	Konstruktionsgewicht (mit LKW)	41 000 kg
Marcha II hasta	" kg " m/min	Mecanismo elevación	" HP	Peso construcción (con LKW)	" kg
Wlesse II jusqu'à	" kg " m/min	Mécanisme de levage	" CV	Poids de la construction (avec LKW)	" kg
Speed II up to	7 500 lbs 91'9" ft/min	Hoist gear	50,8 HP	Dead weight (with LKW)	90 390 lbs
Gang I bis	4 400 kg 15 m/min	Einziehwerk	31,2 PS	Dienstgewicht	51 000 kg
Marcha I hasta	" kg " m/min	Mecanismo desplazamiento pluma	" HP	Peso en servicio	" kg
Wlesse I jusqu'à	" kg " m/min	Mécanisme de relevage	" CV	Poids de la grue avec test	" kg
Speed I up to	9 700 lbs 49'3" ft/min	Derricking gear	30,8 HP	Service weight	112 440 lbs

Kran mit verlängertem bzw. verkürztem Ausleger					
Grúa con pluma alargada o acortada		Grue avec flèche rallongée ou raccourcie		Crane with extended and shortened jib	
Ausladung	m				
Alance	m				
Portée	m				
Radius	m				
Tragkraft	kg				
Polencia de carga	kg				
Force	kg				
Capacity	lbs				
Rollenhöhe (eingefahren)	m				
Altura de polea (torre recogida)	m				
Hauteur sous poutre (tour repliée)	m				
Height under sheave (telescoped in)	m				
Rollenhöhe (ausgeföhren)	m				
Altura de polea (torre izada)	m				
Hauteur sous poutre (tour télescopée)	m				
Height under sheave (telescoped out)	m				
Hügeschwindigkeit (mech. geschaltet)	m/min				
Velocidad elevación (mando mecánico)	m/min				
Wlesse de levage (commande méca.)	m/min				
Hoist speed (mechanically controlled)	ft/min				
Hügeschwindigkeit (elektr. geschaltet)	m/min				
Velocidad elevación (mando eléctrico)	m/min				
Wlesse de levage (commande électr.)	m/min				
Hoist speed (electrically controlled)	ft/min				

30. XII. 64

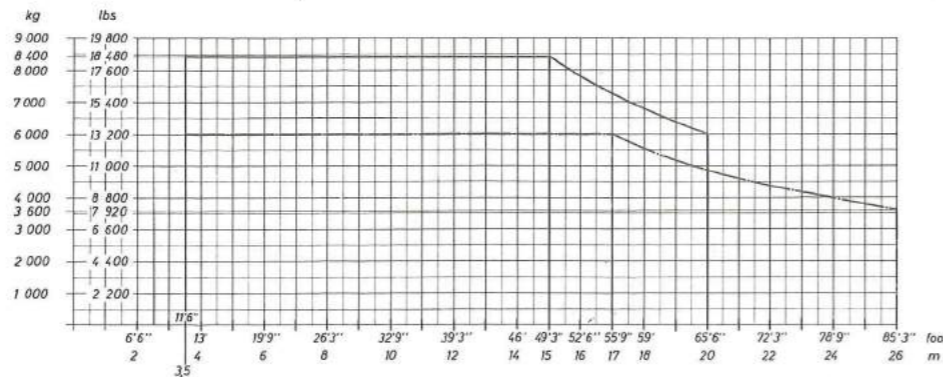
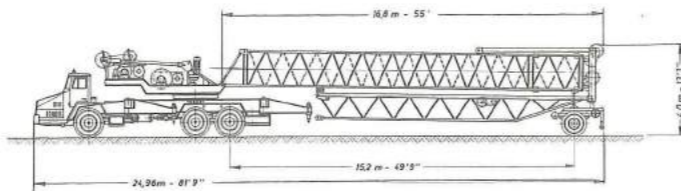
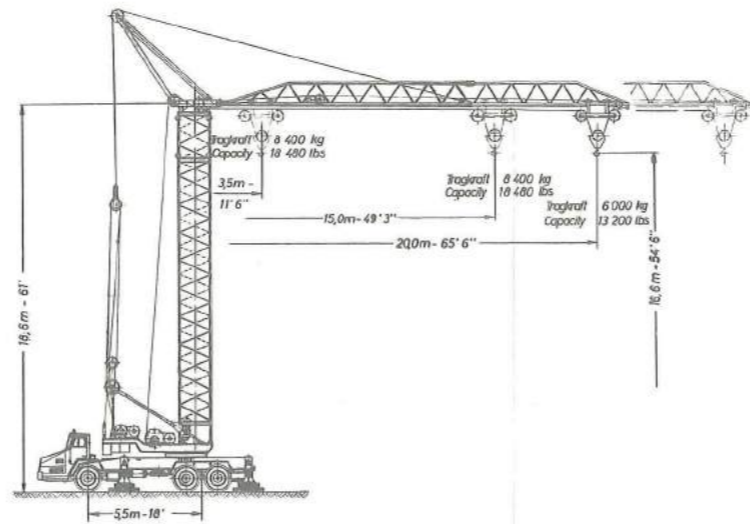
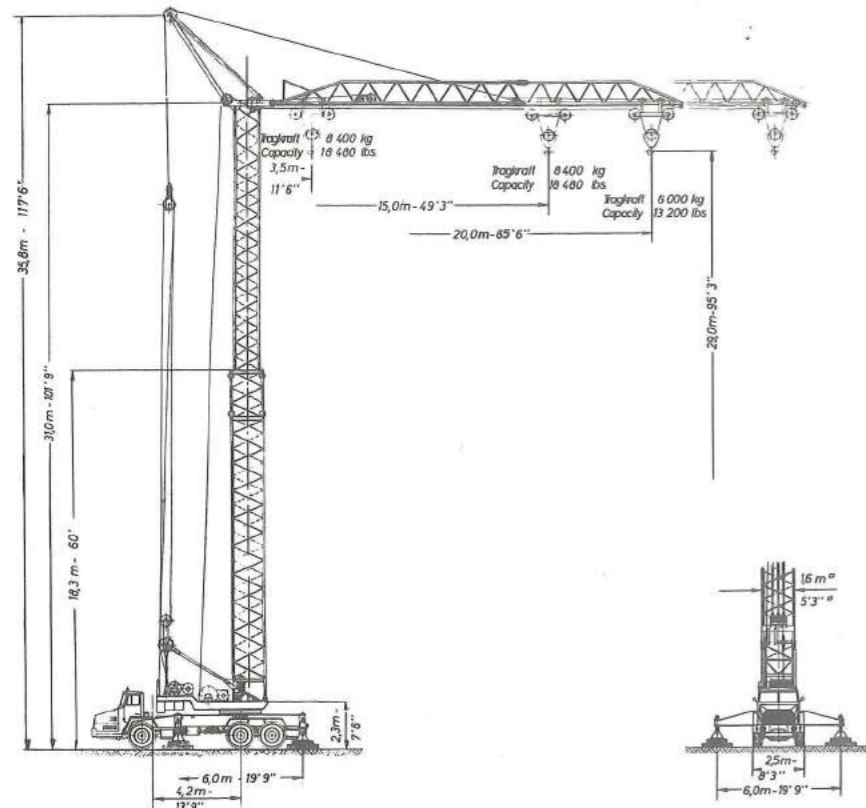
Konstruktionsänderungen vorbehalten!

Projektblatt
Nr.:
A1/300 P-0333a

Massblatt
Form Auk 120

LIEBHERR
AUTOKRAN

Tabelle mit technischen Daten
zum Liebherr Autokran Form Auk 120



Kran in normaler Ausführung					
Grúa en ejecución de norma		Modèle standard		Standard design	
eingefahren			ausgefahren		
tour repliée			tour télescopée		
telescoped in			telescoped out		
Ausladung	3,5 m	15 m	20 m	Ausladung	3,5 m 15 m 20 m
Alance	"	"	"	Alance	"
Portée	"	"	"	Portée	"
Radius	11'6"	49'3"	65'6"	Radius	11'6" 49'3" 65'6"
Tragkraft	8 400 kg	8 400 kg	6 000 kg	Tragkraft	8 400 kg 8 400 kg 6 000 kg
Potencia de carga	"	"	"	Potencia de carga	"
Force	"	"	"	Force	"
Capacity	18 480 lbs	18 480 lbs	13 200 lbs	Capacity	18 480 lbs 18 480 lbs 13 200 lbs
Höhe	16,6 m			Höhe	29 m
Altura de elevación	" m			Altura de elevación	" m
Hauteur de levage	" m			Hauteur de levage	" m
Hoisting height	54'6"			Hoisting height	95'3"
Ausleger-Ankerpunkt	18,6 m			Ausleger-Ankerpunkt	31 m
Altura de fijación pluma	" m			Altura de fijación pluma	" m
Point fixation de la flèche	" m			Point fixation de la flèche	" m
Jib pivoting point	61"			Jib pivoting point	101'9"

Technische Daten für Motorwagen					
Datos técnicos para el vehículo		Caractéristiques du camion		Technical data for lorry	
Radstand	5,5 m	Motorleistung	195 PS	Fahrgeschwindigkeit	45 km/h
Distanza entre ejes	"	Potencia del motor	" HP	Velocidad de transición	" km/h
Empatamiento	"	Puissance du moteur	" CV	Vitesse de transition	" km/h
Wheel gauge	18"	Motor output	192,3 HP	Traveling speed	28 MPH
Abstützspindel ausgefahren	6 m	Konstruktionsgewicht	18 000 kg	max Spindeldruck pro Abstützspindel	35 000 kg
Soporte en posición de servicio	"	Peso de construcción	" kg	Presión max. cada soporte	" kg
Supports baissés	"	Poids de la grue	" kg	Réaction max. par support	" kg
Support spindles telescoped out	19'9"	Construction weight	39 680 lbs	max. spindle pressure for support spindle	77 000 lbs

Technische Daten für Kran					
Datos técnicos para grúa		Caractéristiques de la grue		Technical data for crane	
Hubgeschwindigkeit normal		Drehgeschwindigkeit	0,9 U/min	Drehwerk	7,2 PS
Velocidad elevación normal		Velocidad de giro	" r.p.m.	Mecanismo de giro	" HP
Vitesse de levage normale		Vitesse de rotation	" r.p.m.	Mécanisme de rotation	" CV
Standard hoist speed		Slewing speed	" st/min	Slewing gear	7,1 HP
Gang III bis	3300 kg	56 m/min	Fahrgeschwindigkeit	30 m/min	Fahrgeschwindigkeit
Marcha III hasta	"	"	Velocidad de carro	"	Mecanismo de carro
Vitesse III jusqu'à	"	"	Vitesse du chariot distributeur	"	Mécanisme du chariot
Speed III up to	7275 lbs	187,6 ft/min	Trolley traveling speed	98'6" U/min	Trolley gear
Gang II bis	6800 kg	28 m/min	Ausleger versetzen total	sec	Gesamtmotorenleistung (mech. geschaltet)
Marcha II hasta	"	"	Desplazamiento total de la pluma	sec	Potencia total motores (mando mecánico)
Vitesse II jusqu'à	"	"	Relevage total de la flèche	sec	Puissance totale des moteurs (commande mécan.)
Speed II up to	14990 lbs	91'9" ft/min	Derricking total	sec	Total motor output (mechanically controlled)
Gang I über	6800 kg	15 m/min	Kabelquerschnitt bei 220 V bis	m	Gesamtmotorenleistung (elektr. geschaltet)
Marcha I más de	"	"	Sección de cable de 220V hasta	m	Potencia total motores (mando eléctrico)
Vitesse I au dessus de	"	"	Section du câble à 220V jusqu'à	m	Puissance totale des moteurs (commande él.)
Speed I above	14990 lbs	45'3" ft/min	Cross section of cable 220V up to	sq inch	Total motor output (electrically controlled)
Mit umgeschaltetem Motor (Feldschwächung)			Kabelquerschnitt bei 380 V bis	m	Gegengewicht
Con motor commutable (debilitación de campo)			Sección de cable de 380V hasta	m	Contrapeso
Après changement de vitesse (affaiblissement de champ)			Section du câble à 380V jusqu'à	m	Contrepoids
With motor changed over (Weakening of the field)			Cross section of cable 380V up to	sq inch	Counter weight
Gang III bis	1100 kg	84 m/min	Motorenleistungen		Kiesbedarf
Marcha III hasta	"	"	Potencia de los motores		Grava para lastre
Vitesse III jusqu'à	"	"	Puissance des moteurs		Groavier pour lest
Speed III up to	2425 lbs	275'9" ft/min	Motor output		Gravel required
Gang II bis	2400 kg	42 m/min	Hübwerk	51,5 PS	Konstruktionsgewicht (mit LKW)
Marcha II hasta	"	"	Mecanismo elevación	" HP	Peso construcción (con LKW)
Vitesse II jusqu'à	"	"	Mécanisme de levage	" CV	Poids de la construction (avec LKW)
Speed II up to	5290 lbs	137'9" ft/min	Hoist gear	50,8 HP	Dead weight (with LKW)
Gang I bis	2930 kg	20,5 m/min	Einziehwirk	31,2 PS	Dienstgewicht
Marcha I hasta	"	"	Mecanismo desplazamiento pluma	" HP	Peso en servicio
Vitesse I jusqu'à	"	"	Mécanisme de relevage	" CV	Poids de la grue avec lest
Speed I up to	6460 lbs	67'3" ft/min	Derricking gear	30,8 HP	Service weight

Kran mit verlängertem bzw. verkürztem Ausleger					
Grúa con pluma alargada o acortada		Grue avec flèche rallongée ou raccourcie		Crane with extended and shortened jib	
Ausladung	m	3,5	17	26	
Alance	"	"	"	"	
Portée	"	"	"	"	
Radius	m	11'6"	55'9"	85'3"	
Tragkraft	kg	6000	6000	3600	
Potencia de carga	"	"	"	"	
Force	"	"	"	"	
Capacity	lbs	13 200	13 200	7920	
Höhe (eingefahren)	m	16,6	16,6	16,6	
Altura de elevación (torre recogida)	"	"	"	"	
Hauteur de levage (tour repliée)	"	"	"	"	
Hoisting height sheave (telescoped in)	"	45'6"	45'6"	45'6"	
Höhe (ausgefahren)	m	29	29	29	
Altura de elevación (torre izada)	"	"	"	"	
Hauteur de levage (tour télescopée)	"	"	"	"	
Hoisting height (telescoped out)	"	95'3"	95'3"	95'3"	
Hubgeschwindigkeit (mech. geschaltet)	m/min	28	28	28	
Velocidad elevación (mando mecánico)	"	"	"	"	
Vitesse de levage (commande mécan.)	"	"	"	"	
Hoist speed (mechanically controlled)	ft/min	91'9"	91'9"	91'9"	
Hubgeschwindigkeit (elektr. geschaltet)	m/min				
Velocidad elevación (mando eléctrico)	"				
Vitesse de levage (commande élect.)	"				
Hoist speed (electrically controlled)	ft/min				

30.XII.64

Konstruktionsänderungen vorbehalten

Projektblatt
Nr.:
A1/300P-0333a

Massblatt
Form Auk 120

LIEBHERR
AUTOKRAN

Tabelle mit technischen Daten
zum Liebherr Autokran Form Auk 120